

INCOME TAX AND ACCOUNTING SERVICES

MANUEL DIAZ & COMPANY

131 Ranchlands Crt. N.W.
Calgary, Alberta T3G 1N8
Tel: 403-228-3357
adiazmanuel01@hotmail.com Tel/Fax: 403-454-2026

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
Cemetery, Funeral Home & Crematorium
Good Shepherd Catholic Cemetery
within Mountain View Memorial Gardens
1515 - 100 Street S.E.
Calgary, Alberta T1X 0L4
Tel: (403) 272-9824
Fax: (403) 272-9424
Website: www.mountainviewmemorial.ca

SUBIO EL ALQUILER, PERO SI USTED PUEDE PAGAR EL ALQUILER, USTED PAGAR POR SU PROPIA CASA 'VENGA AMIGO LO AYUDO'

VENUS ERGON
Real Estate Associate
(403)617-2145
Text, Phone, or E-mail
E-mail: vergon@cirrealty.com
Call: FREE EVALUATION OF YOUR HOME!

CIR REALTY. REALTOR MLS

HALLMARK
AUTO BODY LTD.
Serving Calgary since 1967
COMPLETE AUTO BODY REPAIRS
"Quality Workmanship"
Proprietari: Joe Borrelli & Sons
1440 - 9TH AVENUE S.E., CALGARY, ALBERTA T2G 0T5
Phone: **264-4580**
Fax: 269-6079

creekside DENTAL CARE
403 MacKenzie Way SW #6100
Airdrie, Alberta
403-980-9900
Spanish Line: 587-225-0169
www.creeksidedentistry.ca

SHARE YOUR SMILE

- ♥ We Direct Bill to ALL Insurance Plans
- ♥ Late Evenings, Saturdays, Sundays
- ♥ Family & Cosmetic Dentistry
- ♥ Invisalign®

Your choice of Electric Toothbrush or Teeth Whitening Kit included with your New Patient Exam and Cleaning!

* All procedures done by general dentist

ArC Consultants Ltd.
Julio C. Agudelo

Income Tax – Bookkeeping
Declaración de Impuestos - Contabilidad
Individuals – Small Business
Personas - Negocios - Empresas

#225, 2770 – 3 Ave. NE Calgary, AB T2A 2L5
T: 403 717 9669 – 403 804 4878
arb-tax@telus.net

McInnis & Holloway
Funeral Homes

Family Owned in the Heart of your Community
www.mhfh.com
403-243-8200

CLEAR WATER ACADEMY
FOUNDED IN 1995
Escuela Privada Católica – Formadora de los futuros líderes cristianos
Una de las escuelas con mayor prestigio académico en Alberta
Educación personalizada en un ambiente seguro e inspirador
Jr. Kindergarten a Grado 12

Reserva Tu Tour Personal:
Maricela Rosa - Advancement Coordinator
mrosa@clearwateracademy.com/403-240-7901
clearwateracademy.com

CLEAR WATER ACADEMY
FOUNDED IN 1995
A private Catholic school forming Christian leaders
Top ranked school in Alberta
Personalized education in a safe & caring environment
Jr. Kindergarten to Grade 12

Book Your Personal Tour!
Maricela Rosa - Advancement Coordinator
mrosa@clearwateracademy.com/403-240-7901
clearwateracademy.com

Tasty Choice
LO DULCE DE LA VIDA - THE SWEET OF LIFE

TASTYCHOICEBAKERY@HOTMAIL.COM
403-454-9831

Community Resource Centre HUB

Luisa Castro BSW
Community Advocate
403.874.8819 luisa@sunlink.org

Community Resource Centre HUB

3303 - 17 Avenue SE
Calgary, AB T2A 0R2
403.254.8200
info@sunlink.org
www.sunlink.org

#14 - 1840 Ranchlands Way NW
Calgary, AB T3G 1R4
403.374.0448
info@bowwest.com
www.bowwest.com

Weddings
Please call the office 6 months in advance.
SI DESEAN CASARSE FUERA DE LA DIOCESIS DE CALGARY, NESECITAMOS PEDIR UN PERMISO ESPECIAL, ESTE TRAMITE PUEDE LLEVAR DE 8 A 12 SEMANAS. POR FAVOR LLAMAR A LA OFICINA CON SUFICIENTE TIEMPO DE ANTICIPACION. GRACIAS

Baptisms:
Baptism Preparation Course: You must come to Register at the parish office. (A copy of the child's Birth Certificate must be provided)
PLEASE NOTE: You must have one Catholic person to serve as godparent. In total you may have only two people, one man and one woman (Can 873). If the Godparents are a couple they must be married by the Catholic Church. (Can 874). (A copy of the Catholic Marriage Certificate / or Pastoral letter will need to be provided)



1714 – 14 Avenue N.E
Calgary, Alberta T2E 1G3
Served by the Congregation of the Sons of the Immaculate Conception Italiano-English-Español

MARY, MOTHER OF THE REDEEMER PARISH



Clergy:
REV. FR. SHIBU KALLARAKKAL.
CFIC, Pastor
Rev. Fr. Pydayya Yajjala. CFIC,
Associate Pastor
Rev. Mr. Ron Nowell. Deacon

Directory:
Telephone: 403-276-1689
Fax: 403-230-0603
E-mail: office@mmredeemer.ca
Website: www.mmredeemer.ca
You Tube: 

MRS. RAILY PALMA, Administrative Assistant
Office Hours:
Monday: Office and Church Closed
Tuesday to Saturday: 9:00am - 5:00pm
Sunday: Office closed

Mass Times
Weekend Masses:
4:00 pm Saturday - (English)
6:00 pm Saturday - (Español)
9:30 am Sunday - (Italiano)
11:00 am Sunday - (English)
1:00 pm Sunday - (Español)
6:00 pm Sunday - (Español)

Weekday Masses:
Tuesday to Thursday at 9am (English)
Tuesday & Thursday at 7pm (Español)
Wednesday at 11am (Italiano)

Adoration of the Blessed Sacrament/
Thursday: 6:00pm.
Spanish Bible Study:
Friday 7pm (Español)

Bible study live-streamed for our channel on Friday at 7pm



Reconciliation:
We are available half an hour before each weekend mass and Friday from 6 to 7pm .

Luke 1.39-56					
Weekly Mass Intentions From Aug 14th to 20th					
Saturday	14	4:00pm	✠Patrick Rozario ✠Richard Rozario ✠Jerry Rozario		
		6:00pm	♦Amy Romero (Salud) ✠Antonio Arias ✠Alexander Ospina Araque ✠Olinda Inga		
Sunday	15	9:30am	→Feast of the Assumption of the Virgin Mary (Thanksgiving) ✠Giuseppe Ferronato ✠Albino Velcic ✠Assunta deruse Cusano ✠Giuseppina Martignetti		
		11:00am	♦Francisca Piga (Health) ♦Maribel Bio(Health) ♠Blosson Neboh (B-day) ♠Bida Atemkeng (B-Day)		
		1:00pm	♦Alberto Ordoñez (Sanacion) ♦Patrick Zyznomirski (Sanacion) →Familia Renero (Conversion) ✠Ana Matilda Fernandez		
		6:00pm	✠Maruja Romero		
Tuesday	17	9:00am	✠Maruja Romero		
		7:00pm	✠Alejandro Sanz ✠Juana Figueroa ✠Maruja Romero ✠Jorge Peñamora ✠Almas del Purgatorio		
Wednesday	18	9:00pm	✠Maruja Romero		
		8:00pm	✠Gabriele Brandelli		
Thursday	19	9:00am	✠Carlos Alberto Medrano ✠Maruja Romero		
		7:00pm	✠Maria Carnevalli ✠Carlos Alberto Medrano ✠Maruja Romero		
Friday	20	9:00 am	✠Magdalena Morgan ✠Maruja Romero		

AGOSTO 15, 2021
Solemnita' dell'Assunzione della Beata
Vergine Maria

AUGUST 15th , 2021
ASSUMPTION OF THE BLESSED
VIRGIN MARY

AGOSTO 15, 2021
ASUNCION DE LA SANTISIMA
VIRGEN MARIA

MINISTERIO MARIANO

El Ministerio Mariano invita a toda la comunidad a rezar el Santo Rosario en nuestra Iglesia, 40 minutos antes de cada misa en español de fin de semana. Gracias

PRE-SACRAMENTAL CATECHESIS

Registration for the catechesis of preparation of Confirmation and RCIA (Christian Initiation for adults) before and after each mass in Spanish is already being made. (on Aug)

In the same way, registration is available for the catechesis on our Website.

CATEQUESIS PRE-SACRAMENTALES

Ya se están realizando los registros para la catequesis de preparación de Primera Comunión, Confirmación y RCIA (Iniciación Cristiana para adulto) antes y después de cada misa en Español. (En Agosto)

De la misma forma, ya está disponible la inscripción para la catequesis en nuestro Sitio Web.

SACRAMENTAL PREPARATION

A parent information/orientation session for the Sacraments of First Reconciliation and First Holy Communion (English) will be held on Saturday, September 18 at 10:00am. Children in Grades 2 and up; who have been Baptized will be accepted. Registrations can be done online or in person at the office. **Please bring with you a photocopy of the baptism certificate at registration.** There is also a fee of \$50.00 for the workbooks. Registration will close on October 15, 2020.

11 Y 12 DE SEPTIEMBRE

TE INVITAMOS AL RETIRO ANUAL DE
JÓVENES DE 18-25 AÑOS

EL TALLER
DE NAZARET

PARA MÁS INFORMES:
JUBILEECATHOLIC@HOTMAIL.COM

MARIA MADRE DEL REDENTOR
SABADO: 10AM-4PM EN EL HALL
DOMINGO: 8:30AM-4:30PM HIKE

COSTO: \$20



**La Parrocchia richiede volontari
per le messe funebri.
Si prega di contattare Rina Secreti
al 403-2956520 oppure l'ufficio al
403-2761689**

**The Parish is requesting volunteers
for the funeral Masses.
Please contact
Rina Secreti at 403-2956520 or at
the office at 403-2761689**

**La parroquia está solicitando
voluntarios para las misas
funerarias.
Comuníquese con Rina Secreti al
403-2956520 o a la oficina
4932761689**

CAVALIERI DI COLOMBO

I Cavalieri di Colombo stanno vendendo buoni spesa per aiutare a raccogliere fondi per la nostra parrocchia e per l'associazione di St. Vicent de Paul. Potete acquistare i buoni spesa al retro della chiesa, come sempre e' stato fatto sin'ora. Siete tutti invitati a partecipare a quest'opera caritativa.

Announcement of K of C

K of C is selling grocery cards to help fundraise for our parish and also St. Vicent de Paul. We are of the back of the church before masses, please come talk to us to purchase or of it you a have any question.

Anuncio de K de C

Los Caballeros de Colón están vendiendo tarjetas para comprar comestibles para ayudar a recaudar fondos para nuestra parroquia y también para St. Vicent de Paul. Están en la parte trasera de la iglesia antes de cada misa, por favor vaya a hablar con ellos para comprar o realizar alguna pregunta.

Monthly Financial Report

Statement of Operation

Revenue

	Jan-21	Feb-21	Mar-21	Apr-21	May-21	Jun-21
Collection - Envelopes	\$ 8,722	\$ 11,685	\$ 15,597	\$ 11,879	\$ 9,995	\$ 9,960
Collection - Loose	\$ 1,169	\$ 1,276	\$ 1,153	\$ 1,810	\$ 205	\$ 916
Pre-Authorized Deposit	\$ 9,298	\$ 8,865	\$ 8,895	\$ 9,025	\$ 9,083	\$ 8,725
On-Line Collection	\$ 2,681	\$ 2,541	\$ 3,143	\$ 3,150	\$ 2,770	\$ 2,956
Other Revenue	\$ 3,295	\$ 4,347	\$ 5,052	\$ 6,290	\$ 2,548	\$ 2,609

Total Revenue	\$25,164	\$28,714	\$33,841	\$32,154	\$24,600	\$25,166
----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Expenses

Salaries & Benefits	\$ 12,656	\$ 13,054	\$ 12,550	\$ 13,326	\$ 12,581	\$ 13,368
Maintenance	\$ 7,345	\$ 8,096	\$ 8,882	\$ 5,891	\$ 3,550	\$ 9,177
Rectory	\$ 473	\$ 806	\$ 901	\$ 388	\$ 863	\$ 521
Administration / Office	\$ 4,175	\$ 3,859	\$ 1,820	\$ 3,135	\$ 3,887	\$ 2,727
Diocesan Support	\$ 4,360	\$ 4,360	\$ 4,360	\$ 4,360	\$ 4,360	\$ 4,360
Programs	\$ 3,594	\$ 860	\$ 1,307	\$ 1,325	\$ 401	\$ 942
Other	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -

Total Expenses	\$32,602	\$31,035	\$29,820	\$28,424	\$25,643	\$31,095
-----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Net Operation	\$ (7,438)	\$ (2,321)	\$ 4,021	\$ 3,729	\$ (1,043)	\$ (5,929)
----------------------	-------------------	-------------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------